

330654-2026 - Verseny

Németország – Szoftvercsomag és információs rendszerek – Befristete Überlassungs- und Pflegeleistungen von CA-Software (Subscription)

OJ S 93/2026 15/05/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Árubeszerzés - Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

E-mail-cím: ausschreibung@svlfg.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Központi kormányzati szerv által ellenőrzött közjogi intézmény

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Szociális védelem

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Befristete Überlassungs- und Pflegeleistungen von CA-Software (Subscription)

Leírás: Gegenstand dieser Leistung ist der Abschluss eines EVB-IT Überlassungsvertrages

Typ B inkl. EVB-IT Pflegevertrag S (Langfassung) für die befristete Überlassung sowie

Softwarepflege für CA Client Automation (Managed System) für 2.350 gerätebasierte Lizenzen (Subscription) und CA Service Management Service Desk Manager Package für 100 Concurrent User Lizenzen (Subscription).

Eljárásazonosító: 48f60e78-f8d6-4cb5-b3c4-e516de8eef34

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 48000000 Szoftvercsomag és információs rendszerek

További osztályozás (cpv): 72267100 Informatikai szoftver karbantartása, 72268000

Szoftverellátási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Frankfurter Str. 126

Város: Kassel

Irányítószám: 34121

Ország alegysége (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: 1) Mit Angebotsabgabe sind neben dem Preisblatt eine Eigenerklärung zur Eignung, eine Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung, sowie eine Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates

vom 8. April 2022 abzugeben. 2) Es gelten die Bewerbungsbedingungen des Auftraggebers (Bestandteil der Vergabeunterlagen). 3) Der Auftraggeber wird während der Angebotsfrist eingehende Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen ausschließlich über die Vergabeplattform unter der jeweiligen ELViS-ID zur Verfügung stellen. Unternehmen, die sich auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten hierüber eine Mitteilung über die Vergabeplattform. Unternehmen, die sich nicht auf der Vergabeplattform registriert haben, erhalten keine solche Mitteilung. Sie müssen sich selbsttätig auf der Vergabeplattform über Bieterfragen/Antworten sowie evtl. Aktualisierungen und zusätzliche Informationen unter der genannten ELViS-ID informieren.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§123 bis 126 GWB gem. Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und Maßnahmen zur Selbstreinigung. Bezug des Bieters zu Russland: Eigenerklärung zu Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014. Erklärung, dass der Bieter nicht zu den in Artikel k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 08. April 2022 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft, sowie eine Erklärung, dass am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift gehören. Bestätigung und Sicherstellung, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Befristete Überlassungs- und Pflegeleistungen von CA-Software (Subscription)

Leírás: Gegenstand dieser Leistung ist der Abschluss eines EVB-IT Überlassungsvertrages Typ B inkl. EVB-IT Pflegevertrag S (Langfassung) für die befristete Überlassung sowie Softwarepflege für CA Client Automation (Managed System) für 2.350 gerätebasierte Lizenzen (Subscription) und CA Service Management Service Desk Manager Package für 100 Concurrent User Lizenzen (Subscription).

Belső azonosító: LOT-0001 02/2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Árubeszerzés

A szerződés kiegészítő jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 48000000 Szoftvercsomag és információs rendszerek

További osztályozás (cpv): 72267100 Informatikai szoftver karbantartása, 72268000 Szoftverellátási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Frankfurter Str. 126

Város: Kassel

Irányítószám: 34121

Ország alegysége (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 31/12/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/12/2027

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Der Auftraggeber hat die Option, die befristete Überlassungsdauer inkl. Pflegeleistungen einmalig um 12 Monate zu verlängern. Die Option wird spätestens drei Monate vor Ablauf der Mindestvertragsdauer schriftlich durch den Auftraggeber ausgeübt.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für: startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selekciós kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe über die Befähigung zur Berufsausübung (Registereintragen). Die Vergabestelle behält sich vor, falls der Registerauszug nicht öffentlich über das Registerportal der Länder in Deutschland abrufbar ist oder der Bieter nicht zur Eintragung in ein entsprechendes Register verpflichtet ist oder aus einem Mitgliedstaat der EU oder des EWR stammt, einen geeigneten Registerauszug oder einen vergleichbaren Nachweis (nicht älter als 12 Monate ab dem Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung) im Bedarfsfall nachzufordern. Eine Verpflichtung zur Nachforderung besteht für die Vergabestelle nicht.

Kritérium: Teljes éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Angaben zum Gesamtjahresumsatz der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre (2023, 2024, 2025)

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Bietererklärung über eine aktuelle Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung mit marktüblichen und ausreichenden Deckungssummen je Versicherungsfall für Personen- und Sachschäden sowie für sämtliche Vermögensschäden. Alternativ: Bietererklärung über den Abschluss einer entsprechenden Betriebs-, Berufs- oder Industriehaftpflichtversicherung, mit marktüblichen und ausreichenden Deckungssummen im Falle der Zuschlagserteilung.

Kritérium: Egyb gazdasgi vagy pnzgyi kvetelmnyek

Kivlasztsi kritérium lersa: Bietererklärung, dass für eine vertragsgemäße Leistungserbringung ausreichende finanzielle Eigenmittel vorhanden sind.

Kritérium: Hivatkozsok a meghatrozott szolgltatsokra

Kivlasztsi kritérium lersa: Es sind mindestens drei Referenzen aus den letzten drei Jahren (ausgehend vom Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung) anzugeben, die mit dem ausgeschriebenen Auftrag vergleichbar sind. Zum Zwecke der Vergleichbarkeit müssen die Referenzen nachfolgende Angaben enthalten. 1. Referenzbezeichnung. 2. Inhaltlicher Umfang/Beschreibung der Leistung. 3. Zeitraum der Leistungserbringung. 4. Referenzgeber (mit Kontaktdaten). 5. Auftragswert (ca.) ber die Referenzlaufzeit. Das Leistungsende der Referenzprojekte darf nicht mehr als drei Jahre zurückliegen ausgehend vom Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung. Das Referenzprojekt muss nicht abgeschlossen sein. Ein nicht abgeschlossenes Referenzprojekt genügt jedoch nur dann, wenn die Leistung seit mindestens einem Jahr (ausgehend vom Tag der Veröffentlichung der Auftragsbekanntmachung) erbracht wurde. Weitere Referenzen können unter Berücksichtigung der genannten Punkte möglichst wie dargestellt in der tabellarischen Form mittels einer gesonderten Anlage eingereicht werden.

Kritérium: tlagos ves munkaer

Kivlasztsi kritérium lersa: Erklärung zur personellen Ausstattung - Angabe über die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl in den letzten drei Jahren: 2023, 2024, 2025

Kritérium: Alvllalkozsi arny

Kivlasztsi kritérium lersa: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

5.1.10. Oditelsi szempontok

Kritérium:

Tpus: r

Lers: Die Ermittlung des wirtschaftlichsten Angebotspreises bzw. Wertungspreises (P) erfolgt immer auf Grundlage der Bruttopreise, da dieser Preis haushaltswirksam zu Buche schlägt. Grundlage der Bewertung des Zuschlagskriteriums Preis ist der im Preisblatt ausgewiesene kalkulatorische Gesamtangebotspreis gegebenenfalls unter Berücksichtigung eines im Angebotsschreibens eingetragenen Preisnachlasses ohne Bedingungen. Angebotene Preisnachlässe ohne Bedingungen gelten über die gesamte Vertragslaufzeit. Der Preis flt mit 100% in die Bewertung des Angebots ein.

5.1.11. Kzbeszerzsi dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.subreport.de/E98423558>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.subreport.de/E98423558>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 89 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Fehlende oder unvollständige Angaben, welche nicht wertungsrelevant sind, können innerhalb einer von dem Auftraggeber vorgegebenen Frist auf Anforderung nachgereicht werden. Unterlagen, welche auf Verlangen einzureichen sind, können innerhalb einer von dem Auftraggeber vorgegebenen Frist auf Anforderung nachgereicht werden.

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 18/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

Elektronikus számlázás: Kötelező

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein (§ 160 Abs.1 GWB). Der Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG)

Regisztrációs szám: Leitweg-ID 9930176733

Postacím: Weißensteinstr. 70 -72

Város: Kassel

Irányítószám: 34131

Ország alegysége (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)
Ország: Németország
E-mail-cím: ausschreibung@svlfg.de
Telefonszám: +49 561 785-0
Internetcím: <http://www.svlfg.de>
Az ajánlatkérő szervezet profilja: <http://www.svlfg.de/ausschreibungen>

E szervezet szerepei:

Vevő

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Bundeskartellamt Vergabekammern des Bundes

Regisztrációs szám: 0

Postacím: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Város: Bonn

Irányítószám: 53113

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: vk@bundeskartellamt.bund.de

Telefonszám: +49 228 94 99 0

Fax: +49 228 94 99 400

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 156913b5-7c6e-4d83-a068-e9bdf2150c0d - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 12/05/2026 13:23:27 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 330654-2026

HL S kiadás száma: 93/2026

A közzététel dátuma: 15/05/2026